

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

35 - 9

ZUSATZKARTE

Lieferwagen

IVECO

(Kasten / Achsabstand 3200 mm)

CH 3437 06

Hersteller

FIAT VEICOLI INDUSTRIALI SpA., I-10100 Torino / Italia

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "35.9" bzw "35.F.9" oder "35.OM.9" (ev. weitere Zahl = Ausführungsvariante)  
vor Fahrgestellnummer "ZCF C355 . . . ."

Herstellerplakette

rechts, seitlich im Motorraum

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen

"6132.AZ.2C.0" oder "6132.BZ.2C.0" links, vorn seitlich auf Block, oberhalb Oelfilter

Hauptimporteur

IVECO (SCHWEIZ) AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4 oder 6

Lenkung

mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabh. auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

a.W. Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Karosserie

Kasten

Anzahl Türen

2 - 4 + 1

Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E) h

-

Unterlegkeil

-

Rückspiegel

links und rechts

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

t 2 od.3 v 2 oder 3

M h

Masse

innen aussen

3500 5716

Achsabstand 3200 /

Länge

1760 2000

Doppelachse v h

Breite

1520 2225

Spurweite

Höhe

1520 2225

Spurweite v 1700 -

Überhang

v 1520 1668

h 1680(E) - 1540(ZV)

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

1900 2610

Spurkreis t 12000 r 11700

a.W. Hochdach

1900 2610

Motor

FIAT

Typ

6132.AZ.2C.0

Marke

Reihe

Takte

6132.BZ.2C.0

Bauart

B

Lage

4

Treibstoff

Wasser

Anzahl Zylinder

vorn

Kühlung

84,0

Hub

4

Bohrung

1994

Steuer-PS

90,0

Hubraum

59 (DIN)

bei U/min

10,15

Leistungs-kW

75,0

dB(A) bei U/min

4600

Lärm-Standmessung

1 Topf, 550 x ø 170

Schalldämpfer

3450

Abgasprüfung

CO gemessen = 1,6 % bei 850 U/min

Entstörung

BAV, Anhang B Ziffer 3+4 "D"

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1110

930

2040 +)

Nutzlast

250

1210

1460

Gesamtgewicht

1360

2140

3500

Fabrikgarantie

175 R 16 C

175 R 16 C

3500

Reifengrösse

6 / 3,75

6 / 3,75

++)

Ply/bar

1500

2840

Tragkraft

130

für V max

5 J oder 5 1/2 J x 16 ++)

Felgen

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2000

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

2000

Garantierte Dachlast

200 (exkl. Hochdach)

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

125

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung	§)		
Fernlichter	HCR	(E)	
Abblendlichter	HCR	(E)	
Standlichter	A	(E)	
Schlusslichter	R	(E)	
Bremslichter	S1	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s _____ h I	(E)
Markierlichter	v -	s _____ h -	
Nebelschlusslichter	-		
Zusätzliche Lichter	-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/	separat Mitte	
Schreibenwischer	2/	Blatt	mit/ Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/	Marilli T 12 EE	
		oder andere homologierte Modelle	

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>I V E C O 35-9</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>3437 06</u>	
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total	<u>2 oder 3</u>	vorn <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>2040</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>1460</u>	Steuer-PS	<u>10,15</u>
Gesamtgewicht	<u>3500</u>	Hubraum	<u>1994</u>

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- + ) Leergewicht : erhöht sich mit Hochdach um 50 kg
- ++) Reifenvarianten : 185 bis 215 R 16 C 6PR, Load-Index min. 98, Speed-Index "M" (130 km/h)  
205 R 14 C 6PR, v= 1520 (3,0) h= 2900 (3,0), Vmax 130 km/h, Felgen 5 1/2 J x 14, Spur unverändert  
oder andere gem. ETRTO bzw Reifenhandbücher ausreichende Reifen
- §) Ausrüstung : Schutzvorrichtung hinter Vordersitzen und Kotschutzlappen hinten erforderlich

 Ort und Datum der Prüfung **Kloten, 06.05.1983**  
 Sta./jak

 Ersetzt Typenschein vom 18.02.85.  
 25.03.87 - Anzahl Räder/Spur

Jak

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>30) Lieferwagen</b> Voiture de livr.	B Fabrikmarke Marque de fabrique  <b>I V E C O</b>	C Typ Modell Type Modèle  <b>3 5 . 9</b>	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3437 06</b>
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,88	78,0	72,5 3450	ab
6132.AZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab
6132.AZ.2C.0	m5, Fiat 280 ..	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,88	78,0	72,5 3450	ab
6132.BZ.2C.0	m5, ZF S5-18/3	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab
6132.BZ.2C.0	m5, Fiat 280 ..	4,45-5,85	x	72,5 3450	ab

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			L CO	M HC	M NO	CO	min-i	
6132.AZ.2C.0	-	-	-	-	-	1,6	850	
6132.BZ.2C.0	-	-	-	-	-	1,6	850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 05.05.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

30) Lieferwagen

I V E C O

3 5 - 9

CH 3437 06

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 10.02.87 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 2 Töpfe; 550 x  $\phi$  180 "8581937"  
360 x  $\phi$  140 "G 3212"

Lärmdämpfung : - Reflektionswanne unter Motor (650x700 mm)  
- Absorptionswanne unter Getriebe, 2-teilig  
- Motorhaube mit schalldämmendem Material belegt

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
6132	m5	4,45-5,85	77,0	75,0 3450	ab)

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
6132	m5	4,45-5,85	-	-	-	1,6	850	

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	(S) Bacharach			Einspritzpumpe					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen